

V1\_08-15

# TechniSat

## Návod k obsluze

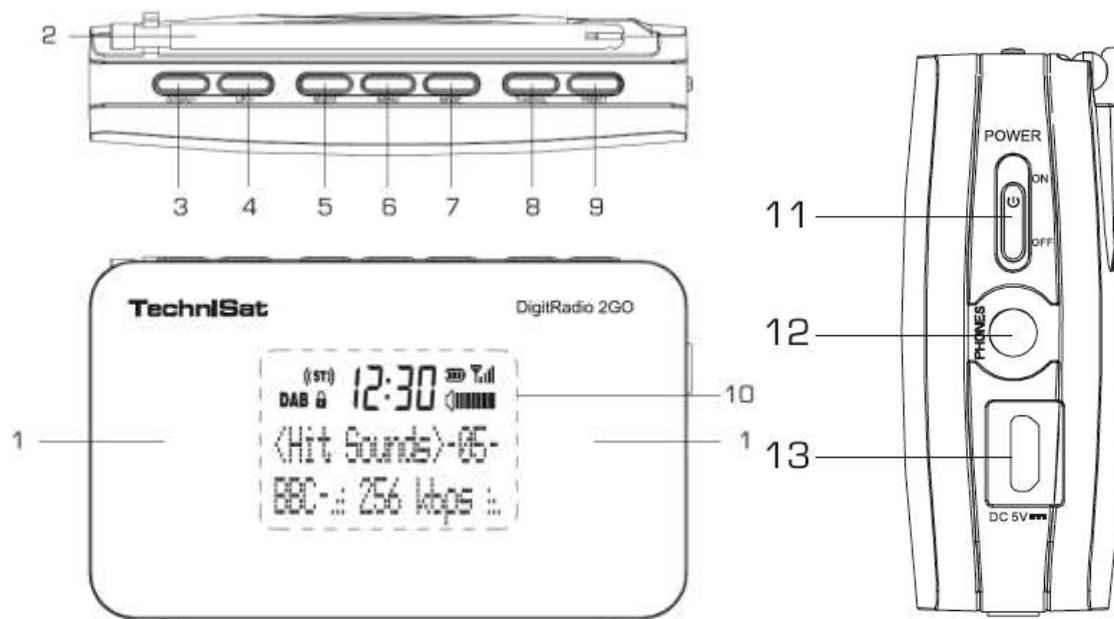
DigitRadio 2GO



Stereo  
DAB+/FM-Rádio

**DIGITALRADIO**  
DAB+

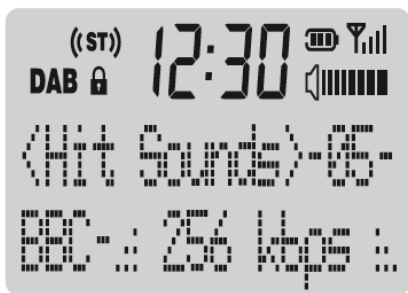
# 1 Popis zariadenia



## **Chyba! Pomocí karty Domů použijte u textu, který se má zde zobrazit, styl Überschrift 1.**

1. - Reproduktor (zadná strana)
2. - DAB/FM anténa
3. DOWN/- Späť v MENU, dolú, ladenie, nastavenie frekvencie, zníženie hlasitosti
4. UP/+ Vpřed v MENU, nahor, ladenie, nastavenie frekvencie, zvýšenie hlasitosti
5. SELECT Potvrďte výber položky v MENU, aktivácia výberu
6. MENU Stlačiť a podržať (2 sekundy): Otvorte zatvorte menu, Kratke stlačenie: Zobrazí informácie
7. MODE Prepnúť režim DAB / FM
8. TUNE/VOL Ladění, hlasitost
9. PRESET Vyvolať predvolbu (stlačte), uložiť predvolbu (podržením)
10. - LCD Displej
11. POWER Zapnúť / Vypnúť
12. PHONES Konektor na sluchátka, 3,5mm
13. DC 5V Konektor na napájanie

### **Displej**



Stereo, čas, kapacita batérie,

Kvalita signálu, hlasitost

Funkcia DAB aktívna

Rádiotext, rolování,

stanice, datový tok

## 2 Obsah

<b>1</b>	<b>Popis zariadenia</b>	<b>2</b>			
<b>2</b>	<b>Obsah</b>	<b>4</b>			
<b>3</b>	<b>Predslov</b>	<b>5</b>			
3.1	Cieľová skupina	5			
3.2	Orientácia v návode	5			
3.3	Bezpečnosť	6			
3.4	Zacházení s bateriami	7			
<b>4</b>	<b>Imiestnenie zariadenia</b>	<b>11</b>			
<b>5</b>	<b>Popis zariadenia</b>	<b>12</b>			
5.1	Obsah balenia	12			
5.2	Špecifické vlastnosti	12			
<b>6</b>	<b>Príprava zariadenia k prevádzke</b>	<b>13</b>			
6.1	Nabíjení batérie	13			
6.2	Zlepšenie príjmu antény	14			
6.3	Použití sluchátok	15			
<b>7</b>	<b>Obecné funkcie zariadenia</b>	<b>16</b>			
7.1	Zapnutie	16			
7.2	Nastavenie zdroja signálu	16			
7.3	Nastavenie hlasitosti	16			
7.4	Všeobecná obsluha	16			
7.5	Nastavenie jazyka	16			
7.6	Jas displeje	17			
7.7	Zobrazenie informácií na displeji	17			
7.8	Vypnutie	17			
<b>8.</b>	<b>Režim DAB</b>	<b>18</b>			
8.1	Co je DAB+	18			
8.2	Prevádzka v režime DAB	19			
8.3	Manuálne ladění stanic	19			
8.4	Uloženie DAB stanic	20			
8.5	Nastavenie komprese údajov	20			
8.6	Zobrazenie informácií	21			
<b>9</b>	<b>FM Režim</b>	<b>22</b>			
9.1	Vyhľadávanie FM staníc	22			
9.2	Uloženie FM stanice	23			
9.3	Nastavenie MONO/Stereo	23			
<b>10</b>	<b>Nastavenie systému</b>	<b>24</b>			
10.1	Verzia softvéru	24			
10.2	Obnova továrňého nastavenia	24			
<b>11</b>	<b>Čistenie</b>	<b>25</b>			
<b>12</b>	<b>Odstraňování potíží</b>	<b>25</b>			
<b>13</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>27</b>			

## 3 Predslov

Táto príručka vám pomôže

- správne a
- bezpečne používať vaše DAB a FM rádio, ďalej len jednotka, spotrebič, alebo zariadenie.

### 3.1 Pro koho je návod určen

Príručka je určená pre každého, kto zariadenie

- nastavuje,
- ovláda,
- čistí,
- alebo likviduje.

#### 3.1.1 Účel použitia

Tento prístroj je určený na príjem rádia v uzavretých priestoroch. Iné použitie, alebo použitie presahujúce toto určenie je považované za nevhodné.

Prístroj je určený na súkromné použitie, a nie pre komerčné účely.

## 3.2 Orientacia v návode

Návod je vytvorený tak, aby sa v ňom dobre orientovalo a obsahuje:  
normálny text,:

- číslovanie
- kroky



Značka POZOR - Označuje dôležité poznámky týkajúce sa prevencie na zariadenia, straty dát, zneužívania a pod. nesprávnou, alebo nahodilou manipuláciou.



Tip - Označuje poznámky k opísanej funkcii a súvisiace nastavenie, prípadne podmienka inej funkcie, ak je uvedené.

### 3.2.1 Bezpečnosť a umiestnenie

Dodržiňte prosím nižšie uvedené pokyny s cieľom zabrániť bezpečnostným rizikám, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia a prispelo k ochrane životného prostredia. Prečítajte si prosím všetky bezpečnostné pokyny a uschovajte je pre budúce použitie. Vždy dodržiňte všetky upozornenia a pokyny v tomto návode a na zadnom paneli. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou a nedodržovaním bezpečnostných opatrení.

### 3.3 Bezpečnosť



#### **Dbejte zvýšenú opatrnosť pri manipulácii s napájacím káblom!**

- Sieťový adaptér musí byť pripojený do siete o napätí 100-240 V ~, 50/60. Nikdy nezkoušajte pripojiť prístroj na iné napätie.
- Použite iba dodaný sieťový adaptér.
- Pripojte zariadenie len k správne inštalovanému a uzemnenému zásuvke. Sieťové napätie musí byť v súlade s údajmi na typovom štítku spotrebiča.
- Sieťovú zástrčku smie byť pripojená až po správne dokončení inštalácie. Pokiaľ je sieťový adaptér poškodený, alebo jsou na ňom zrejme jiné vady, nikdy prístroj neuvádzajte do provozu.

- Ak je sieťový adaptér poškodený, alebo sú iné chyby na ňom viditeľné, nikdy neuvádzajte zariadenie do prevádzky.
- Vytiahnite adaptér iba za zástrčku, nie za kábel.
- Vyvarujte sa ohrozenia požiaru a úrazu elektrickým prúdom a nikdy nevystavujte zariadenie na daždi alebo inej vlhkosti.
- Nezapojajte prístroj v blízkosti bazénu, bazénu a pod. ani striekajúcej vody.
- Nastavte žiadne predmety na tekutinu, napríklad na kvetinové vázy na prístroj. Ty môžu prepadnúť, a unikajúci kvapalina môže spôsobiť značné škody a nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Dostanúte-li do prístroje cudzie teleso alebo kapalinu, vyťahnite napájací kábel zo zásuvky. Nechte zariadenie skontrolovať kvalifikovaným odborným personálom pred tým, než ho znovu zapojíte. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Neotvírejte kryt zariadenia. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Nikdy sa nepokúšajte poškodený prístroj sami opraviť. Vždy kontaktujte odborný servis.
- Nedávejte do vnútorných častí zariadenia iných objektov.
- Na prístrojoch nesmú byť umiestnené žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napr. sviečky.

- Nikdy nenechajte deti používať tento prístroj bez dozoru. Opravy svěřte pouze kvalifikovanému personálu. V opačném případě byste mohli ohrozit sebe nebo ostatní.
- I keď je prístroj vypnutý (v pohotovostnom režime), je stále zapojený do elektrickej siete. V prípade, že nebudete zariadenie dlhšie používať, vyťahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Neprovádzajte žiadne zmeny systému alebo príslušenstva. Nepovolené zmeny môžu ohroziť bezpečnosť ako aj výkon zariadení.
- Nepreťažujte zásuvky, Predlžovacie káble Alebo vstavané zásuvky, ABY sa zabránilo nebezpečenstvu vzniku požiaru, Alebo úrazov elektrickým prúdom.
- - používať správne zdroje elektrickej energie - zapojiť produkt do správneho zdroja energie, ako je opísané v návode na obsluhu alebo na výrobu.
- Tento prístroj nie je určený za pouziti osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými Alebo duševnými schopnosťami, nedostatkom Alebo Skúsenosti a / Alebo Znalosti (Vrátane detí), ak Nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich Bezpečnosť, Alebo od Nej dostanú pokyny, ako používať spotrebič.
- Děti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s spotrebičom hrať.
- Je zakázané vykonávať zmeny na zariadení.

- Poškozené zariadenia, alebo poškozené príslušenstvo nesmú byť ďalej používané.

### 3.4 Manipulácia s batériami

- Uistite sa, že batéria je mimo dosah detí. Duchy môžu vložiť do úst, jíst alebo polykat. To môže viesť k vážnym zdravotným problémom. V takovom prípade vyhľadajte jeho lekára! Baterie a popř. diaľkové ovládanie uschovajte mimo dosah detí.
- Normálna batéria sa nesmie nabíjať, znovu aktivovať inými prostriedkami, demontovať, vystavovať zdrojom tepla alebo vyhadzovať do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu).
- Slabá batéria včas vymeniť. Pred vložením čistite kontakty batérie a kontakty na zariadenia.
- Vždy vymeňte všetky batérie súčasne a používajte iba batérie rovnakého typu. Nesprávne vložené batérie môžu explodovať!
- Nepokúšajte sa dobíjať batériu, rozložte ju na teplotu 100 ° C alebo vyťahnite. Použitá batéria zlikvidujte ho. Materská škola je vybavená iba batériami správneho typu a modelu.

## UPOZORNENIE!

- Nevystavujte batérie extrémnymi podmienkami. Nenechajte ich na radiátory a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu!
- • Tekoucí alebo poškodené batérie môžu spôsobiť poleptanie pri dotyku. Používajte vhodné ochranné rukavice. Vyčistite priehradku na batérie suchým hadříkom.
- • Normálna batéria sa nesmie nabíjať, zahrievať alebo vháňať do otvoreného ohňa (**nebezpečenstvo výbuchu!**).

### 3.4.1 Dôležité pokyny k likvidácii:

Baterie Baterie môžu obsahovať jedovaté látky, ktoré ničia zdravie a životné prostredie.

Výrobok obsahuje batérie podliehajúce smernici EÚ 2006/66 v / ES. Ty nesmú byť likvidované spolu s bežným komunálnym odpadom.

Bezpodmienečne proto likvidujte batérie / akumulátory zodpovedajúcim spôsobom podľa platných zákonných nariadení. Nikdy neházejte batériu do bežného domáceho odpadu.

Tento značku možno nájsť na batériách, ktoré obsahujú škodlivé látky:



### 3.4.2 Pokyny k likvidácii

#### Likvidace obalu

Váš nový spotrebič bol chránený na ceste k vám pomocou obalu. Všetky použité materiály sú šetrné k životnému prostrediu a sú recyklovateľné. Prosím pomôžte likvidovať obal k šetrnému prístupu k životnému prostrediu. O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u svojho predajcu, alebo v miestnom sběrnóm dvore. Pred likvidací zariadenia odstráňte batérie.



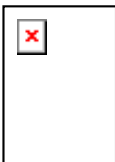
#### N ebezpečenstvo udusením!

Nedávejte obaly a ich časti deťom a nechajte ich v ich dosahu. Vytvára sa nebezpečenstvo udušenia fólií a ďalších obalových materiálov.

#### Likvidácia zariadenia

Opatrebené prístroje nie sú bezcenným odpadom. Ekologicky nezávadnou likvidáciou sa môžu znovu získať cenné suroviny. Informujte sa vo vašom meste alebo v obecnej správe o možnostiach ekologického šetrného likvidácie zariadenia.





Toto zariadenie je označené podľa smernice 2002/96 / ES o vyradených elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE). Tento výrobok nesmie byť zlikvidovaný na konci svojho života zlikvidovaným do bežného odpadu z domácností, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Symbol na výrobku, v návode na obsluhu alebo na obale na to upozorňuje. Materiály sú podľa ich označenia recyklovateľné. Opätovným použitím a rôznymi spôsobmi recyklácie opotrebovaných zariadení prispievajte veľkou časťou k ochrane vášho životného prostredia.

### 3.4.3 Právne doložky

Týmto TechniSat, prehlasuje, výrobok TechniRadio 1 Že ste niekedy zhode o sebe základnými Požiadavky sa ďalšími príslušnými ustanoveniami Smernice 1999/5 / ES.



Kompletné Prehlásenie o zhode Najlepšie na teto adrese:  
<http://www.technisat.de/konformitaet/techniradio1.pdf>.



TechniSat neručí za Škody výrobku, Alebo výrobkom, spôsobené vonkajšími vplyvmi, opotrebovaním, Alebo nesprávnou manipuláciou, neoprávnenou opravou, Alebo nehodou.

DigitRadio 2GO a TechniSat sú registrované ochranné známky:

TechniSat Digital GmbH  
Julius-Saxler-Straße 3  
54541 Daun  
[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

### Ostatné smernice a normy

Tento výrobok je v súlade s:

- smernica o nízkom napätí (2006/95/EC, 1275/2008/EC),
- smernica EMV (2004/108/EC) a
- smernica CE.

### 3.4.4 Servis



Tento produkt bol podrobený kvalitnému testovaniu a vzťahuje sa na jeho záručnú dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu. Uschovajte si prosím účet ako doklad o kúpe.



#### UPOZORNENIE!

Pokiaľ by zariadenie malo nejakú chybu, mali by ste najskôr kontaktovať svojho predajcu alebo našu linku technickej podpory (Nemecko):

Po. - Pá. 8:00 - 20:00

03925/92201800

Pre prípad eventuálneho vrátenia výrobku použijte prosím nasledujúci adresu:

TechniSat Digital GmbH  
Service-CenterNordstr. 4a  
39418 Staßfurt

## 4 Umiestnenie zariadenie

- Zariadenie postavte na pevné, bezpečné a vodorovné miesto. Dbejte na dobrú ventiláciu.



### UPOZORNENIE!

- Nedávajte prístroj na mäkké povrchy, ako sú koberce, ubrusy alebo do blízkosti záclon a závesov. Môže nastúpiť k prerušeniu cirkulačného vzduchu.
- Prístroj nesmie byť zakrytý záclonami, ubrusy alebo novinami.
- Nedávajte prístroj blízko tepelných zdrojov, ako sú vykurovacie telesá. Vyvarujte sa umiestnenie na priamom slnku a v prašnom prostredí.
- Vezmite na vedomie, že nožičky na zariadení môžu zanechať farebné stopy na určitom povrchu nábytku. Použite bariéru medzi nábytkom a zariadením.
- Nevystavujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou, napr. kuchyne alebo sauny, pretože môže zapríčiniť srážení kondenzácie a následné poškodenie prístroja.
- Prístroj je určený na použitie v horúcom prostredí a v mierne klinickom pásme a nesmie byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
- Nedávajte prístroj blízko iných prístrojov, ktoré vytvárajú silné magnetické pole.
- Energeticky úsporné zářivky používané v bezprostrednom okolí zariadenia môžu mať vplyv na jeho funkčnosť.
- Na prístroj nepokládejte žiadne ťažké predmety.
- Pod nohy zariadenia umiestnite protiskluzovú podložku, aby sa zabránilo vytváraniu otiskov na povrchu nábytku.
- Keď prístroj z chladného prostredia do teplého prostredia môže dôjsť k úniku vlhkosti. V takovom prípade vyčkejte cca 1 hodinu, než prístroj zapnete.
- Uistite sa, že napájací kábel alebo zástrčka je vždy ľahko prístupná, takže môžete rýchlo odpojiť zariadenie od elektrickej siete! Napájací kábel umiestnite tak, aby nikomu a ničemu neprekážal (nebezpečenstvo zakopnutia).
- Zásuvka by mala byť čo najbližšie k zariadeniu.
- Pre pripojenie k elektrickej sieti musí byť kábel úplne zasunutý do zásuvky.
- Používať vhodnú a ľahko prístupnú zásuvku napájania a vyhnúť sa použitiu viac zásuvek!
- Nedotýkajte sa adaptéra alebo kábla mokrej ruky, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- V prípade poruchy, zápachu alebo dýmu zo zariadenie okamžite odpojte zástrčku zo zásuvky!

- Pred prípadnú búrku odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- • Pokiaľ prístroj dlhšiu dobu nepoužívate (napr. Na dovolenke), tak odpojte napájací kábel z elektrickej siete.



Vysoká hlasitosť, najmä potom u slúchadiel, môže viesť k poškodeniu sluchu.

## 5 Popis zariadenia

### 5.1 Obsah balenia

Uistite sa, že balenie obsahuje všetky nižšie uvedené položky:

- DigitRadio 2GO,
- USB kábel napájania,
- Slúchadlá,
- návod na obsluhu. obsluze.

### 5.2 Všeobecné vlastnosti zariadenia

- Digitálny rozhlas DAB je nový formát rádia, vďaka ktorému môžete počuť krištáľovo čistý zvuk bez šumu a praskanie.
- Prístroj má LCD displej s nastaviteľným jasom.
- Frekvenčný rozsah rádia je FM 87,5-108 MHz (analogové) a DAB + 174-240 MHz (digitálne).
- Prístroj má 10 predvolieb pre uloženie staníc.
- Ak je nájdená stanica, alebo tak bolo nastavené, aktualizuje sa čas a dátum automaticky pomocou DAB signálu. signálu.

- 
- Jednotka má vstavaný reproduktor a konektor pre slúchadlá.
  - Zobrazuje čas a dátum.
  - Čas a predvoľby rozhlasových staníc zostanú uložené aj v prípade výpadku napájania.napájení.

## 6 Príprava zariadenia na prevádzku

### 6.1 Vloženie batérie

#### **Před prvním použitím přístroj nabijte!**

Před prvním použitím přístroj nabíte!

Prístroj sa dodáva s nabíjacím USB káblom, ktorý je určený pre pripojenie k PC / sieťového adaptéra. Takto je možné nabíjať batériu:

- Pre napájanie najskôr pripojte USB nabíjací kábel do zásuvky 13 a potom USB konektora na PC. Počítač musí byť zapnutý!
- Alternatívne môžete využiť nabíjací USB adaptér (nie je súčasťou dodávky)

! Před pripojením sieťového adaptéra skontrolujte dáta pripojenie (napätie a frekvencia) na typovom štítku s údajmi o vašej elektrickej sieti. Tieto dáta sa musia zhodovať, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.

### **Poznámka:**

- ➔ Ak zariadenie nepoužívate, odpojte zástrčku zo zásuvky. Vytiahnite za zástrčku, nie kábel.
- ➔ Pri dlhodobjšom nepoužívaní prístroja, alebo búrke, odpojte napájanie zo siete.
- ➔ Teplo vznikajúce pri prevádzke musí byť odvádzané dostatočnú cirkuláciou vzduchu. Preto, zariadenie nesmie byť zakryté, alebo umiestnené v uzavretej skrini. Udržujte minimálnu vzdialenosť 10 cm okolo jednotky.

Pozor!

- ➔ Venujte pozornosť informáciám na výrobnom štítku.
- ➔ Ak je zariadenie pripojené k sieťovému napätiu je prístroj v pohotovostnom režime.
- ➔ Pre vypnutie prístroja, je nutné vytiahnuť zástrčku, alebo môže byť vypnutý (č. 11).

## **6.2 Zlepšenie príjmu antény**

Množstvo a kvalita prijímaných staníc je závislá na podmienkach príjmu v mieste inštalácie a na umiestnenie jednotky. Pomocou antény môžete dosiahnuť vynikajúceho príjmu DAB a FM rádia. Na dosiahnutie dobrého príjmu, musí byť anténa správne nastavená a vytiahnutá na celú svoju dĺžku.

### **Poznámka:**

Pre príjem digitálnych rozhlasových staníc (režim DAB) pomocou teleskopickkej antény, by mala byť anténa (2) vytiahnutá na celú svoju dĺžku.

### **V prípade problémov s príjmom:**

- ➔ Ak je to potrebné, skontrolujte silu signálu, pozri s. 21.
- ➔ Zmeniť umiestnenie a znovu vykonať vyhľadávanie, viz.str. 5.19.

Indikátor sily signálu vám pomôže správne nasmerovať anténu a nájsť optimálne umiestnenie pre anténu aj DAB rádio.

Indikátor stavu modulácia zobrazuje aktuálnu silu signálu.

- ➔ Ak je príjem slabý, alebo zlý je potrebný vyrovnať / zmeniť umiestnenie antény, alebo rádia. Modulácia nosných by sa mala zvýšiť.

---


## 6.3 Použitie slúchadiel

### Nebezpečenstvo poškodenia sluchu!



Pri počúvaní rádia pomocou slúchadiel dbajte na udržiavanie rozumné hladiny hlasitosti a nikdy nenastavujte hlasitosť príliš vysoko. To môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu. Pred použitím slúchadiel, nastavte hlavnú hlasitosť na minimálnu úroveň.

Ak pripojíte slúchadlá (nie sú súčasťou dodávky), reproduktory sú vypnuté.

- Používajte iba slúchadlá s konektorom 3,5 mm jack.
- Zasuňte konektor slúchadiel do zásuvky na slúchadlá  (15) na zariadení.

Zvuk je teraz reprodukován výhradne prostredníctvom slúchadiel.

- Ak chcete počúvať znovu cez reproduktory, odpojte slúchadlá z konektora pre slúchadlá na zariadení.

## 7 Všeobecné funkcie zariadení

### 7.1 Zapnutie prístroja

→ Pred použitím zariadenia, vytiahnite anténu (2) po celej svojej dĺžke.

→ Zapnite zariadenie pomocou tlačidla POWER do polohy ON (11).



Po prvom zapnutí je prístroj v režime DAB rádia. Prístroj automaticky vykoná vyhľadávanie kanálov. Počas vyhľadávania ukazuje na displeji informácia o priebehu a počte nájdených digitálnych rozhlasových staníc.

Po dokončení vyhľadávania kanálov, sa spustí prvá stanica podľa abecedného poradia.

Ak neboli nájdené žiadne kanály, pravdepodobne nie je prijímaný žiadny signál.

→ Potom zmeňte umiestnenie zariadení a spustíte znova vyhľadávanie kanálov.

→ Ak je to potrebné, skontrolujte silu signálu, pozri s. 21.

### 7.2 Nastavenie zdroja signálu

→ Stlačte tlačidlo MODE (7) a prepínanie medzi oboma zdrojmi:

- DAB: Digitálne rádio
- FM: Analógové rádio

### 7.3 Nastavenie hlasitosti

→ Na nastavenie hlasitosti prejdete pomocou stlačenia tlačidla TUNE / VOL (8).

→ Pomocou tlačidla UP / DOWN (3, 4) upravte hlasitosť.

→ Opätovným stlačením tlačidla TUNE / VOL (8) sa vrátite do režimu výberu stanice.

### 7.4 Všeobecná obsluha

Poznámka:

→ Tlačidlo TUNE / VOL (8) slúži jednak na prechod do režimu nastavenia hlasitosti, alebo pre návrat do režimu ladenia / nastavenie frekvencie stanice.



## 7.5 Nastavenie jazyka

- Stlačte tlačidlo MENU 6.
- Pomocou tlačidla UP / DOWN (3, 4) vyberte **<System>** a následne **<Sprache>**. Výber potvrdíte stlačením tlačidla SELECT 5.
- Teraz vyberte požadovaný jazyk a voľbu potvrdíte stlačením tlačidla SELECT 5.

## 7.6 Podsvietenie displeja

- Stlačte tlačidlo MENU 6.
- Pomocou tlačidla UP / DOWN (3, 4) vyberte **<Beleuchtung>**. Výber potvrdíte stlačením tlačidla SELECT 5. Teraz nastavte hodnotu 10, 30, 60 sekúnd, alebo trvalé.
- Výber potvrdíte stlačením tlačidla SELECT 5.

## 7.7 Zobrazenie informácií na displeji

Počas prehrávania môžete niekoľkokrát, krátkym stlačením tlačidla Menu 6, zobraziť nasledujúce informácie a podľa poradia:

### Režim DAB:

DLS: rolovanie textu s ďalšími informáciami stanicu a programu

Sílu signálu, vid' strana 21  
Žáner  
Multiplex (názov skupiny)  
Frekvencia  
Chybovosť signálu v kbps  
Prenosová rýchlosť, audio formát  
Čas  
Dátum

### Režim FM:

RT Rádio Text (ak je vysielaný)  
Typ PTY  
Frekvencia, Mono, Stereo  
Čas  
Dátum

## 7.8 Vypnutie zariadenia

- Ak chcete vypnúť rádio, posuňte tlačidlo POWER do polohy OFF. Displej sa vypne.
- V tejto polohe, je zariadenie vypnuté, ale stále môže byť pripojené k elektrickej sieti pomocou kábla.
- Ak chcete prístroj od elektrickej siete odpojiť, vyberte napájací kábel zo zdroja.

## 8 Režim DAB

### 8.1 Co je to DAB+

DAB je nový digitálny formát, v ktorom môžete počúvať kryštalicke čistý zvuk v CD kvalite. Digitálne vysielanie DAB využíva vysokorychlostný dátový tok vo vysielacom kanáli. Na rozdiel od bežných analógových vysielateľov vysielala DAB viac rozhlasových staníc na jednej a tej istej frekvencii.

Toto vysielanie je známe pod názvom Ensemble, alebo Multiplex. Multiplex sa skladá z rádiové stanice a viac servisných komponentov alebo dátových služieb, ktoré sú individuálne vysielané rozhlasovými stanicami.

#### Kompresia dát

Digitálne rádio pri nej využíva schopnosti ľudského sluchu. Ľudské ucho nevníma tóny, ktoré sú pod určitým minimálnym objemom hlasitosti. Zvuky, ktoré sa nachádzajú pod tzv. Prahom počuteľnosti, môžu byť teda odfiltrované. To je možné, pretože v digitálnom toku dát je ku každej informačnej jednotke uložená tiež príslušná relatívna hlasitosť k iným jednotkám.

Vo zvukovom signáli sú pri určitej hraničnej hodnote prekryté tichejšie časti časťami hlasnejšími.

Všetky zvukové informácie v hudobnej skladbe, ktoré spadnú pod tzv. Maskovacie frekvenciu, môžu byť z prenášaného signálu odfiltrované. Toto vedie k redukcii prenášaného toku dát bez znateľného rozdielu v kvalite

zvuku pre poslucháčov (HE AAC v2 - doplnková metóda kódovania pre DAB+).

#### Audio Stream

Pod pojmom audio stream sa u digitálneho rádia rozumie kontinuálny tok dát, ktorý obsahuje MPEG 1 Audio Layer 2 Frames a reprezentujú akustické informácie.

Tak môžu byť prevedené bežné rozhlasové programy a môžu byť prijímané prijímačom.

Digitálne rádio používa systém kódovania MUSICAM, využívajúci MPEG formáty kompatibilné s PAD (opis vysielaného programu a poskytovanie informácií o názve skladby, mene interpretu, alebo hudobnom žánri).

Toto býva tiež označované ako PAD dial'kové zasielanie dát.

Digitálne rádio Vám neprináša iba zvuk vo výbornej kvalite, ale aj dodatočné informácie.

### 8.1.1 Príjem DAB rádiá

#### Vyhľadávanie a výber služieb

Prístroj spustí automatické vyhľadávanie kanálov, keď je prvýkrát zapnutý. Ak nie je nájdená žiadna stanica, na displeji sa objaví "Not available". To znamená, že buď nie je v mieste inštalácie dostupný žiadny signál, alebo je

možný len veľmi slabý príjem. V takom prípade budete musieť zmeniť umiestnenie rádia.

## 8.2 Prevádzka v režime DAB

### 8.2.1 Vyhľadávanie DAB staníc

Automatické vyhľadávanie "Vollständiger Suchlauf" vyhľadá všetky DAB kanály a služby, ktoré sú vysielané v dosahu prijímača.

- Pre príjem digitálnych rozhlasových staníc (režim DAB), musí byť použitá anténa 2.

#### Alternatívne:

- Stlačte tlačidlo MENU 6.
- Pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, vyberte **<Vollständiger Suchlauf>**.
- Potvrďte stlačením SELECT 5.

Vyhľadávanie sa spustí a zobrazí sa ukazovateľ.

Na displeji sa zobrazí počet nájdených digitálnych rozhlasových staníc a po dokončení skenovania kanálov sa prehrá prvá stanica v abecednom poradí.

#### Poznámka:

- Ak nebolo stlačené žiadne tlačidlo po dobu cca 10 sec. rádio sa automaticky vráti späť na predchádzajúci kanál.
- Ak nebola nájdená žiadna stanica, skontrolujte teleskopickú anténu a vytiahnite ju na plnú dĺžku.
- V prípade potreby zmeňte umiestnenie rádia.
- Overte dostupnosť digitálnych staníc vo vašom regióne.

### 8.2.2 Výber staníc

- Pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, zobrazte zoznam staníc.
- Opakovaným stlačením vyberte požadovanú stanicu.
- Ak chcete stanicu vybrať, stlačte tlačidlo SELECT 5.
- Stanica sa po niekoľkých sekundách automaticky nastaví.

## 8.3 Manuálne vyhľadávania DAB

- Stlačte dlho tlačidlo MENU 6. Pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, vyberte **<Manueller Suchlauf >**.
- Voľbu potvrdte stlačením tlačidla SELECT 5.
- Manuálne vyhľadávanie je teraz aktívne.

- Teraz opakovane stlačte tlačidlo UP / DWN 3, 4, a prepínajte od 5A do 13 F a ich frekvencie.
- Potvrďte stlačením SELECT 5.
- Ak je k dispozícii multiplex aspoň s jednou DAB stanicou, zobrazí sa názov a stanica sa automaticky uloží do pamäte a môže byť prehraná.
- Indikátor sily signálu, vid' strana 21, vám pomôže správne vyrovnať, alebo nájsť optimálne umiestnenie pre anténu DAB rádia.

## 8.4 Uloženie DAB staníc

Do pamäti programov môže uložiť až 10 DAB staníc.



### Poznámka:

Uložené stanice zostanú zachované aj pri výpadku napájania.

- Nastavte požadovanú stanicu.
- Dlho stlačte tlačidlo predvolieb PRESET 9. Objaví sa **Speicherplatz leer #** (Prázdny priestor #).
- Pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, vyberte požadovanú pozíciu 1 - 10.
- Potvrďte stlačením SELECT 5.

## 8.4.1 Výber uloženej stanice

- Stlačte tlačidlo predvolieb PRESET 9 a objaví sa **Speicherplatz leer #**
- Pomocí tlačítek UP/DWN 3, 4, vyberte požadovanou pozíciu 1 - 10.

Pokiaľ nie je na pozícii uložená žiadna stanica zobrazí sa informácia "Speicherplatz leer # - prázdne".

## 8.4.2 Odstránenie uloženej stanice

- Uložením nové stanice na príslušné tlačidlo predvolby.

## 8.5 Nastavenie kompresie dát

Kompresný pomer DRC vyrovnáva kolísanie dynamiky a tým aj zmeny hlasitosti.

- Stlačte dlho tlačidlo MENU 6.
- Pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, vyberte < DRC >.
- Potvrďte stlačením tlačidla SELECT 5.

Pomocou tlačidiel SELECT 5. vyberte kompresný pomer:

- vysoký – vysoká kompresia
  - nízky – nízka kompresia
  - vypnuté – žiadna kompresia..
- Potvrďte stlačením tlačidla SELECT 5. Aktívne nastavenia je označené hviezdíčkou.

## 8.6 Zobrazenie informácií

- Počas prehrávania môžete niekoľkokrát, krátkym stlačením tlačidla Menu 6, zobraziť rôzne informácie vid. str. 17.
- Pre správne zobrazenie a je dôležitá dostatočná sila signálu.

**Sila signálu:**



- Značka 1 ukazuje požadovanú úroveň.
- Značka 2 ukazuje silu signálu.
- Stanica pod požadovanou minimálnou úrovňou, nemá dostatočne silný signál.

### 8.6.1 Dynamic Label Plus

Ak je služba podporovaná poskytovateľom programu, umožňuje Dynamic Label Plus získať kedykoľvek dodatočné informácie o programoch (napr. názov, skladba ...).

## 9 Režim FM

### 9.1 Nastavenie FM staníc

- Pre prepnutie na FM režim, stlačte tlačidlo MODE 7. Na displeji sa objaví "FM".

Potom, ak je nájdená stanica, sa zobrazí frekvencia a "Rádio Text". Pri prijíme RDS signálu, sa zobrazí názov stanice a prípadne text rádia. Po obdržaní RDS signálu, sa automaticky nastaví hodiny.

#### **Poznámka:**

 prvom spustení sa zobrazí frekvencia 87,5 MHz.

Ak bolo rádio už naladené, začne sa prehrávať naposledy počúvaná stanica.

#### **Poznámka:**

- Počas vyhľadávania a prijímu odporúčame vytiahnuť anténu 2 po celej dĺžke.

### 9.1.1 Manuálne vyhľadávanie

- V FM režime stlačte tlačidlo UP / DWN 3, 4, a vyhľadajte požadovanú stanicu. Na displeji sa zobrazí frekvencia v krokoch po 0,05 MHz. Každé ďalšie krátke stlačenie tlačidla, zmení frekvenciu o 0,05 MHz. To je ideálne pre jemné doladenie slabých staníc.

### 9.1.2 Automatické vyhľadávanie

- Stlačte dlho tlačidlo UP / DWN 3, 4. Na displeji sa zobrazí "Vyhľadávanie / Suchlauf" a zariadenie začne vyhľadávať.
- Teraz bude nájdená najbližšia stanica s dostatočne silným signálom a začne sa prehrávať.

#### **Poznámka:**

Pre doladenie slabších staníc použite manuálne ladenie.

V MENU FM režime, pod položkou <Such-EINSTELL> môžete nastaviť, či sa majú vyhľadať len stanice so silným signálom (**Iba silné / Starke Sender**), alebo (**Všetky stanice / Alle Sender**).

- Za týmto účelom stlačte tlačidlo MENU 6 a pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4. otvorte zodpovedajúcu ponuku a potvrdte tlačidlom SELECT 5.

## 9.2 Uloženie FM staníc

V režime FM môžete do pamäte rádia uložiť až 10 FM staníc.



### Poznámka:

Predvolené stanice zostanú zachované aj po výpadku napájania.

### 9.2.1 Výber stanice

- Nastavte požadovanú stanicu.
- Dlhو stlačte tlačidlo predvolieb PRESET 9. Objaví sa **Speicherplatz leer #** (Prázdny priestor #).
- Pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, vyberte požadovanú pozíciu 1 - 10.
- Potvrďte stlačením SELECT 5.

### Poznámka:

Uložené stanice zostanú zachované v pamäti aj po výpadku napájania.

### 9.2.2 Spustenie uložených staníc

- Stlačte tlačidlo predvolieb PRESET 9 a objaví sa **Speicherplatz leer #**
- Pomocí tlačítek UP/DWN 3, 4, vyberte požadovanou pozíciu 1 - 10.

Pokiaľ nie je na pozícii uložená žiadna stanica zobrazí sa informácia „**Speicherplatz leer # - prázdne**“.

### 9.2.3 Odstránenie uloženej stanice

- Uložením nové stanice na príslušné tlačidlo predvoľby.

## 9.3 Nastavenie Mono/Stereo

V MENU môžete nastaviť, či sa má stanica reprodukovat' v stereo, alebo v mono. U slabého signálu odporúčame nastaviť mono (nastavenie: **Iba mono**).

Berte prosím na vedomie, že reprodukcia zvuku v stereo kvalite je možná len prostredníctvom slúchadiel.

- Stlačte tlačidlo MENU 6 a pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, vyberte **<Audio EINSTELL / Audio Nastavenie>**.
- Potvrďte stlačením tlačidla SELECT 5.
- Pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, vyberte možnosť **<Stereo / Mono - Povolené stereo>**, alebo **<Nur mono - Iba mono>**.
- Potvrďte stlačením tlačidla SELECT 5.

---

## 10 Nastavenie systému

### 10.1 Verzia software

- Stlačte tlačidlo MENU 6 a pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, vyberte **<System>** a **<SW version>** a potvrdte stlačením tlačidla SELECT 5. Zobrazí sa Vám aktuálna verzia softvéru.
- Pre návrat, stlačte tlačidlo MENU 6.

### 10.2 Továrenské nastavenia

Táto funkcia umožňuje obnoviť nastavenia z výroby, napr. Ak zmeníte umiestnenie zariadení, napr. pri sťahovaní, prípadne ak chcete prečistiť zoznam od neaktívnych staníc. Pomocou továrenského nastavenia odstránite zo zoznamu všetky stanice a spustíte nové vyhľadávanie kanálov.

- Stlačte tlačidlo MENU 6 a pomocou tlačidiel UP / DWN 3, 4, vyberte **<System>** a **<Werkseinstellung>** a potvrdte stlačením tlačidla SELECT 5. Objaví sa "Select drucken für Werkseinstellung - Potvrdiť obnovenie továrňého nastavenia"  
Potvrdte voľbu stlačením tlačidla SELECT 5
- Pre návrat stlačte tlačidlo MENU 6.

#### Poznámka:

Všetky skôr uložené rádiové stanice a manuálne nastavený čas, budú vymazané.



## 11 Čistenie



### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite zariadenie vlhkou handričkou, alebo pod tečúcou vodou. Pred čistením vždy odpojte napájací kábel!

### UPOZORNENIE!

Nepoužívajte akýkoľvek typ čistiaceho prášku s brúsnyim účinkom, alebo rozpúšťadlá, ako napríklad alkohol alebo benzín.

→ Prístroj čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

Stav k 08/15

Kopírovanie a reprodukcia iba so súhlasom vydavateľa. Najnovšia verzia príručky je k dispozícii vo formáte PDF v sekcii sťahovanie na domovskej stránke spoločnosti [www.technisat.de](http://www.technisat.de).

## 12 Odstraňovanie porúch

V prípade, že zariadenie nefunguje ako má, môžu vám pomôcť nasledujúce tabuľky.

Ak sa vám nedarí problém vyriešiť a problém pretrváva aj po tejto kontrole, obráťte sa prosím na odborný servis, alebo výrobcu..

### Problémy so zariadením

Symptóm	Možná príčina /Náprava
Zariadenie sa nezapne.	Prístroj nie je napájaný. Napájací kábel znovu do zásuvky / vložte batérie.
Nie je počuť žiadny zvuk.	Zvýšte hlasitosť. Je zvolený zlý zdroj signálu. Sú zapojená slúchadlá.


Symptóm	Možná príčina /Náprava
Ozývajú sa rušivé zvuky.	V blízkosti zariadenia vysiela mobilný telefón, alebo iné zariadenie rušiaci rádiové vlny. Odneste telefón, alebo zariadenia z blízkosti zariadenia.
Displej sa nezapne.	Odpojte od napájania a znova pripojte a zapnite.

## Potíže s rádiem

Symptóm	Možná príčina /Náprava
Neprijíma rozhlasovej stanice.	Zariadenie je v zlom režime. Stlačte tlačidlo DAB / FM. Vyrovnajte anténu, vykonajte nové vyhľadávanie (s. 19/5).
Neprijíma rozhlasovej DAB stanice.	Uistite sa, že v tejto oblasti je príjem DAB možný. Vyrovnajte anténu. Skúste prijímať ďalšie stanice.
Zvuk je slabý alebo nekvalitný.	Ďalšie zariadenia, napr. TV ruší príjem. Umiestnite prístroj mimo dosahu týchto zariadení. Anténa nie je správne vyrovnaná. Skontrolujte nastavenie antény. Otočte anténu pre zlepšenie príjmu.

---

## 13 Technické údaje

Rozmery (Šírka x výška x hĺbka)	101 mm x 61 mm x 23 mm
Váha:	cca. 97 g
Micro USB pripojenie:	5V DC ,  500 mA
Výstupní výkon:	1 W
Podmienky prostredia:	+5 °C až +35 °C 5 % až 90 % relatívna vlhkosť (bez kondenzácie)
Rádio:	
Frekvenčný rozsah:	FM 87,5–108 MHz DAB+/DAB 174–240 MHz
Anténa:	DAB/FM Teleskopická
Konektor pre slúchadlá:	3,5 mm Jack

Technické zmeny, chyby a omyly vyhradené.  
Rozmery sú približné.